# 運輸署組織架構

# **Organizational Structure of Transport Department**

運輸署署長 Commissioner for Transport

副署長 (運作及管理) Deputy Commissioner Operations and Management

# 行政及牌照科 Administration and Licensing Branch

助理署長 (行政及牌照科) ssistant Commissioner (Administration and Licensing) 助理署長 (巴士及鐵路) **Assistant Commissioner** (Bus and Railway)

巴士部

Planning & development of public bus

鐵路部

Railway Division

策劃和發展巴士/鐵路服務;就無軌電車進行

Planning & development of bus/rail

services; study on Trolley Bus and

策劃和發展公共巴士及電車服務

and tram services

研究並監管地鐵有限公司

monitoring the MTRCL

巴士及鐵路科

**Bus and Railway Branch** 

# 市區辦事處 Urban Regional Offices 助理署長

助理署長 (市區) Assistant Commissioner (Urban)

#### 內部核數組 Internal Audit Unit

檢討和建議處理收支帳 項的管制措施;稽核和 審查部門的財政記錄

Reviewing and advising on control measures for revenue and payment transaction; audit and inspection of departmental financial records

# 牌照電腦計劃及牌照事務部 VALID & Licensing Division

負責車輛及司機的牌照事務;車輛檢驗及記錄;達例駕駛記分制及車輛登記號碼拍賣;管理石油氣的士獎勵計劃;通過應用網絡科技的開放使用模式,讓市民可利用聯機處理牌販及執照的事。從而使簽發車輛牌照及駕駛執照的工作進一步自動化

Licensing of vehicles and drivers; vehicle inspection and records; driving-offence points system and auction of vehicle registration marks; administering the Liquefied Petrolem Gas (LPG) taxi incentive scheme; to further automate vehicle and driver licensing activities under an open access model of webenable technology which may allow online processing of licences by private sector users

## 部門主任秘書處 Departmental Secretariat

負責一般行政工作,包括人事、編制、員工 關係及管理

General administration covering personnel, establishment, staff relations and management

## 財務及物料供應組 Finance & Supplies Unit

負責財政預算及財務控制,以及監察部門的 收支

Budgeting, financial control and monitoring of department's expenditure

## 駕駛事務組 Driving Services Section

駕駛考試及駕駛改進計劃

Driving Tests and Driver Improvement Scheme

### 渡輪及輔助客運部 Ferry and Paratransit Division

策劃和發展渡輪、的士與殘疾人士交通服務 相關的事官

管理及輔助客運科

**Management and Pratransit Branch** 

助理署長 (管理及輔助客運) Assistant Commissioner Anagement and Paratransi

Planning & development of ferry taxi services and matters relating to transport services for people with disabilities

### 車輛檢驗部 Vehicle Examination Division

管理車輛檢驗中心;就車輛的安全設計和保養提供意見;監管專營巴士公司的車輛保養計劃;修訂現有的道路交通(車輛構造及保養)規例,並引入新的類型評定規例

Management of Vehicle Examination Centres; advising on vehicle safety design and maintenance; monitoring the maintenance programme of franchised bus companies; to revise the existing Road Traffic (Construction & Maintenance of Vehicles) Regulations and introducing a new Type Approval Regulations

### 管理事務部 Management Services Division

管理行車隧道、停車收費錶、停車場及中環至半山自動扶梯系統;就交通單行提出 檢控;擬備、審議及評估有關運輸服務的管 包含的: 監察青馬管制區的管理和運作;就 計劃中的收費道路/隧道/橋樑工程項目, 提供運作方面的意見;就與緊急事故交通協 線也不由關的所有職责擔任中央協調的角 色,並協關各項齒當應急計劃的實施

Management of road tunnels, parking meters, carparks and Central Mid-level Escalator System; prosecution of traffic offences; preparation, assessment and evaluation of management contracts for service delivery functions; monitoring the management and operation of the Tsing Ma Control Area; providing operational input to planned tolled road/tunnel/bridge projects; taking up the centralised role in co-ordinating all Emergency Transport Coordination Centre related duties & co-ordinate the implementation of appropriate contingency plans

#### 運輸管理部 Transport Operations Division

Overall regulation and planning of all public transport services in Regions; co-ordinating emergency transport arrangements in the regions: to support the planning, design and implementation of bus services restructuring schemes and to provide public transport inputs for the planning and implementation of pedestrian schemes, administration of traffic management, servicing District Councils

- \* 由政府新聞處借調的新聞主任職系人員
- I.O. Grade officers seconded from GIS

新界區辦事處
New Territories Regional Offices

助理署長
(新界)
Assistant Commissioner
(New Territories)

交通工程部

運輸管理部

交通工程部

交通工程部

養展組

# 交通工程部 Traffic Engineering

就土地用途與交通/運 輸事務的協調問題提供 意見;策劃和設計道路 發展;運用交通工程技 術;處理日常的交通管 理事務

Advising on the interface between land use and traffic / transport issues; planning and design of road layouts; application of traffic engineering techniques to day-to-day traffic management matters

#### 行人設施部 Pedestrian Facilities Division

為本港發展全面而行人, 設以及統計籌大型的人計劃 以及統計籌劃 以性行人計劃 設計 施的發展、以改善行人 廣 市工作,以改善行人 環境

To undertake the formulation of an overall strategy for developing comprehesive pedestrian facilities in HK and to co-ordinate the development, design and implementation of major area-wide pedestrian schemes and pedestrian facilities to improve pedestrian environment

# 運輸管理部 Transport Operations

全面調控和策劃各區所有公共交通服務;統籌各區的緊急運輸安排;統籌公共小型巴士政策統第224小型巴士政策使,第224年,為區議會提供服務

Overall regulation and planning of all public transport services in Regions; co-ordinating emergency transport arrangements in the regions; coordination of Public Light Bus Policy, administration of traffic management servicing District Councils

#### 交通工程部 Traffic Engineering Divisions

Human Resource

Development

協助制定一套全面的人

To assist in developing

力資源發展系統

a comprehensive human resource

development system

就土地用途與交通/運 輸事務的協調問題提供 意見;策劃和設計道路 發展;運用交通工程技 術;處理日常的交通管 理事務

Advising on the interface between land use and traffic / transport issues; planning and design of road layouts; application of traffic engineering techniques to day-to-day traffic management matters

# 策劃科 Planning Branch

助理署長 (策劃) **Assistant Commissioner** (Planning)

#### 交通及運輸調查部 Traffic and Transport Survey Division

進行交通及運輸調查和研究 Traffic and transport surveys and studies

#### 道路安全及標準研究部 Road Safety and Standards Division

制訂道路安全政策;印製運輸策劃及設計手冊;調查交通意外,並實施補救措施

Road safety policy; Transport Planning and Design Manual; accident investigation and remedies

# 運輸策劃部 Transport Planning Division

就運輸政策的制訂提供技術支援;制訂運輸 基建計劃;就運輸策劃及工程評估方法,提供 改善建議;策劃交通及運輸研究;統籌工務計 劃並編排先後次序

Technical assistance in the formulation of transport policies; development of transport infrastructure programmes; improvements to transport planning and project evaluation techniques; planning traffic and transport studies; co-ordination and prioritisation of Public Works Programme

## 主要公路發展部 Strategic Roads Division

負責主要公路工程項目及港口發展相關工程 項目的策劃和實施

Planning and implementation of strategic road projects and port development related projects

# 優先鐵路發展部 Priority Railway Division

負責三條優先鐵路的策劃和實施 Planning and implementation of three

priority railways

# 技術服務科 Technical Services Branch

助理署長 (技術服務) ssistant Commissioner (Technical Services)

#### 交通控制部 Traffic Control Division

負責現有區域交通控制系統的操作及維修; 策劃交通管理及資訊中心計劃;推行一系列 閉路電視系統,並實施交通燈號設備評估工 程

Operation and maintenance of existing Regional ATC systems, and planning of the Traffic Management and Information Centre project, implementation of a number of CCTV systems, together with traffic signal equipment evaluation

## 智能運輸部 iTransport Division

推廣智能運輸系統策略‧協調和實施運輸資 訊系統及行車時間顯示系統;為新的主要道 路計劃及隧道系統更換計劃下設置交通控制 及監察系統的事宜提供技術支援;策劃和實 原本與有重要道路網上提供交通控制及監察 幹施

Promoting the Intelligent Transport Systems Strategy. Co-ordinating and implementing the Transport Information System and Journey Time Indication System. Providing technical support for the provision of traffic control and surveillance systems under new major road projects and tunnel system replacement projects. Planning and implementing the provision of traffic control and surveillance facilities on the existing Strategic Road Network

# 資訊系統部 Information Systems Division

協調和監察資訊系統策略在本署的實行;就 有效運用和管理資訊科技提供意見;策劃和 協調本署資訊系統的推行和有關服務的日常 支援工作;就所有有關交通運輸的計劃,包 括運輸資訊系統、交通管理及資訊中心及第 四代電腦發牌系統,提供資訊系統的專家意 目

Coordinating and overseeing the implementation of the Information System (IS) Strategy in TD. Providing advice on the effective use and management of information technology. Planning and coordinating the implementation of information systems and the on-going support of IS related services in TD. Providing IS expert advice to all transport related projects including TIS, TMIC and VALID IV